



Bozen / Bolzano, 13.07.2022

Bearbeitet von:

Giulia.falasconi@provinz.bz.it

Trasmissione mediante PEC

Übermittlung mittels ZEP

An alle Bieter der Ausschreibung

A tutti i partecipanti alla gara

Zur Kenntnis:

Per conoscenza: An die Direktorin der Abteilung 11. Hochbau
Marina Albertoni

An den einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP)
Elisabeth Ebner

An die Sachbearbeiterin für das Zweckbindungsdekret
Bettina Furgler

An die Sachbearbeiterin für die Kontrolle der allgemeinen
Teilnahmeanforderungen

An die Agentur für Presse und Kommunikation

ALLE IM HAUSE

**Mitteilung des Zuschlages nach Art. 76
Abs. 5 GvD Nr. 50/2016**

Offenes Verfahren zur Vergabe folgender
Architektur- und Ingenieurdienstleistungen:
**Bauleitung und
Sicherheitskoordinierung** für das
Bauvorhaben:
**Erweiterung des Oberschulzentrum mit
italienischer Unterrichtssprache
"Gandhi" – Karl Wolf Str. 38 - Meran**
(Code des Bauvorhabens:
22.02.051.045.02).

**Comunicazione di aggiudicazione ai sensi
dell'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016**

Procedura aperta per l'appalto del seguente
servizio attinente all'architettura ed
all'ingegneria:
**Direzione lavori e coordinamento della
sicurezza** per l'opera:
**Ampliamento della Istituto di Istruzione
secondaria di II grado in lingua italiana
"Gandhi" – via Karl Wolf 38 – Merano** (codice
opera: 22.02.051.045.02).

Tabaus Nr.

02/2022

Tabaus n.

Einheitscode CUP

Codice CUP

B36B20000240003



CIG

CIG

9188787AE7

Gesamtausschreibungshonorar

Onorario complessivo a base di gara

119.093,13

Zuschlagsempfänger

Aggiudicatario

Baubüro Ingenieurgemeinschaft; Pfeifer Partners GmbH; Ingenieurbüro PSENNER
Vertragspreis (ohne Vor- und
Fürsorgebeiträge und MwSt.)Importo contrattuale (escluso contributi
previdenziali ed assistenziali e IVA)

€ 66.692,15

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Vergabe laut Zuschlagsakt vom 12.07.2022 der Abteilung Hochbau und technischer Dienst - Amt für Verwaltungsangelegenheiten – an den Wirtschaftsteilnehmer „**Baubüro Ingenieurgemeinschaft; Pfeifer Partners GmbH; Ingenieurbüro PSENNER**“ (zu bildende Bietergemeinschaft) zugeschlagen wurde, da dieser das wirtschaftlich günstigste Angebot unterbreitet hat.

Der Auftraggeber übermittelt allen Bewerbern und Bieter, die beigelegte Niederschrift mit der Aufstellung der Rangordnung der Bieter, zum Zweck der Erfüllung der Pflichten nach Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016.

Der Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen gemäß Art. 53, GVD 50/2016, ist erlaubt mittels Einsicht und Ausfertigung von Abschriften.

Büro für den Zugang zu den
Ausschreibungsunterlagen:

Autonome Provinz Bozen
Abteilung Hochbau und technischer Dienst
Amt für Verwaltungsangelegenheiten
Silvius-Magnago-Platz, 10
39100 Bozen BZ

Zertifizierte E-Mail-Adresse:
appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Zudem sind die Unterlagen auf der institutionellen Webseite der Autonomen Provinz Bozen der Abteilung Hochbau und technischer Dienst in der Sektion „Transparente Verwaltung“ unter nachstehendem Link veröffentlicht:
<https://www.provinz.bz.it/bauen->

Si comunica, che giusto provvedimento di aggiudicazione dd. 12.07.2022 della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico – Ufficio Affari amministrativi - l'operatore economico “**Baubüro Ingenieurgemeinschaft; Pfeifer Partners GmbH; Ingenieurbüro PSENNER**” (RTP costituendo) è risultato aggiudicatario dell'appalto in oggetto, avendo presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.

L'amministrazione committente trasmette a tutti i candidati e partecipanti, il verbale in allegato con l'elenco della graduatoria delle offerenti, ai fini dell'assolvimento degli oneri previsti dall'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016.

L'accesso agli atti di gara ai sensi dell'art. 53, D.Lgs 50/2016, è consentito mediante visione ed estrazione di copia.

Ufficio per l'accesso agli atti di gara:

Provincia autonoma di Bolzano
Ripartizione Edilizia e Servizio tecnico
Ufficio Affari amministrativi
Piazza Silvius Magnago, 10
39100 Bolzano BZ

Indirizzo di posta elettronica certificata:
appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Inoltre, i documenti sono pubblicati sul sito istituzionale della Provincia Autonoma di Bolzano della Ripartizione Edilizia tecnica e Servizio tecnico nella sezione “Amministrazione trasparente” al seguente link:
<https://www.provincia.bz.it/costruire-abitare/edilizia-pubblica/servizi/trasparenza.asp>



[wohnen/oeffentliche-bauten/dienste/transparenz.asp](#)

Gegen die Bekanntmachung, die Ausschreibungsbedingungen und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist nach Art. 120 des Kodexes des Verwaltungsprozesses 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung.

Mit vorliegendem Schreiben wird die Freistellung der vorläufigen Sicherheiten ermächtigt, wobei der Zuschlagsempfänger ausgenommen ist.

Mit freundlichen Grüßen.

Avverso il bando di gara, il disciplinare di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'art. 120 del Codice del processo amministrativo.

Si autorizza con la presente lo svincolo delle garanzie provvisorie, ad eccezione dell'aggiudicatario.

Cordiali saluti.

Die Ausschreibungsbehörde / L'Autorità di gara
Marco Dalnodar
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage / Allegati:

1. Maßnahme Zuschlag / Provvedimento di aggiudicazione;
2. Niederschrift der Ausschreibung Nr. 19 vom 11.07.2022/ Verbale di gara n. 19 del 11.07.2022
3. Niederschriften der technischen Kommission/ Verbalì della Commissione tecnica (Nr. 1,2,3,4 + Anhang A/allegato A)